

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

12.12.2007

B6-0526/2007 }
B6-0530/2007 }
B6-0534/2007 }
B6-0537/2007 }
B6-0539/2007 }
B6-0540/2007 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 115 ods. 5 rokovacieho poriadku predkladajú

- Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola a Colm Burke v mene Skupiny Európskej ľudovej strany (kresťanských demokratov) a európskych demokratov
- Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes a Elena Valenciano Martínez-Orozco v mene Socialistickej skupiny v Európskom parlamente
- Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen a Frédérique Ries v mene Skupiny Aliancie liberálov a demokratov za Európu
- Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan a Konrad Szymański v mene Skupiny Únie za Európu národov
- Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans a Alyn Smith v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie
- Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald a Tobias Pflüger v mene Konfederatívnej skupiny Európskej zjednotenej ľavice - Nordickej zelenej ľavice

a ktorý nahrádza návrhy týchto skupín:

- UEN (B6-0526/2007)
- GUE/NGL (B6-0530/2007)
- PPE-DE (B6-0534/2007)
- ALDE (B6-0537/2007)
- Verts/ALE (B6-0539/2007)
- PSE (B6-0540/2007)

RC\700136SK.doc

PE398.208v01-00 }
PE398.212v01-00 }
PE398.216v01-00 }
PE398.219v01-00 }
PE398.221v01-00 }
PE398.222v01-00 } RC1

SK

SK

o právach žien v Saudskej Arábii

RC\700136SK.doc

PE398.208v01-00}
PE398.212v01-00}
PE398.216v01-00}
PE398.219v01-00}
PE398.221v01-00}
PE398.222v01-00} RC1

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o právach žien v Saudskej Arábii

Európsky parlament,

- so zreteľom na ratifikáciu Medzinárodného dohovoru OSN o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien (CEDAW) 7. septembra 2000 Saudskou Arábiou,
 - so zreteľom na Dohovor OSN proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu, ktorý Saudská Arábia ratifikovala 23. septembra 1997,
 - so zreteľom na skutočnosť, že Saudská Arábia bola od 26. januára 1996 zmluvnou stranou Dohovoru o právach dieťaťa,
 - so zreteľom na skutočnosť, že Saudská Arábia bola v máji 2006 zvolená za člena Rady OSN pre ľudské práva,
 - so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Saudskej Arábii z 18. januára 1996 a z 10. marca 2005,
 - so zreteľom na článok 115 ods. 5 rokovacieho poriadku,
- A. keďže ženy v Saudskej Arábii aj naďalej čelia rôznym formám diskriminácie v súkromnom aj verejnom živote a sú často obeťami sexuálneho násillia a často sa stretávajú s obrovskými prekážkami v trestnoprávnom systéme,
- B. keďže v októbri 2006 bola 19-ročná žena, známa ako „dievča z Katifu“, odsúdená na 100 rán po tom, ako bola napadnutá a skupinovo znásilnená v čase, keď bola sama v aute rozprávajúca sa s mužom, ktorý nebol jej blízkym príbuzným,
- C. hlboko znepokojený skutočnosťou, že všeobecný súd v Katife (Saudská Arábia) prehodnotil rozsudok a odsúdil ju na šesť mesiacov vo väzení a 200 rán,
- D. keďže úradník zo všeobecného súdu v Katife vyhlásil, že súd zvýšil žene trest na základe pokynu Najvyššej súdnej rady, z dôvodu jej pokusu o zhoršenie situácie a ovplyvnenie súdu prostredníctvom médií,
- E. keďže právnikovi obeť Abdulovi Rahmanovi Al-Lahemovi bol zakázaný vstup do súdnej siene, ako aj budúce zastupovanie jeho klientky potom, ako sa pokúsil podniknúť právne kroky proti ministerstvu spravodlivosti za to, že mu odmietli poskytnúť kópiu rozsudku voči jeho klientke, podľa ktorého by mohol pripraviť odvolanie; keďže pán Al-Lahem je teraz predmetom disciplinárneho konania na ministerstve spravodlivosti, pričom sankcie môžu zahŕňať pozastavenie činnosti na tri roky a zrušenie jeho licencie právnikovi,
- F. keďže pán Al-Lahem zastupoval aj manželov Fatimu a Mansúra Al-Taimaniovcov, rodičov dvoch detí, ktorí boli nútené rozvedení v júli 2007 na základe žiadosti manželkinho brata s

odôvodnením, že rodový pôvod Fatimy je nadradený pôvodu jej manžela; keďže obaja boli väznení celé dni, dokonca celé mesiace spolu so svojimi deťmi za odmietnutie rozvodu a keďže Fatima musela odvtedy povinne žiť v ubytovni, pretože odmieta vrátiť sa k jej rodine,

- G. osobitne znepokojený, že kriminalizácia akéhokoľvek blízkeho kontaktu medzi nezosobášenými osobami opačného pohlavia v Saudskej Arábii výrazne bráni obetiam znásilnenia v hľadaní spravodlivosti, a že súd môže považovať obvinenie ženy v súvislosti s jej znásilnením za jej priznanie k nemanželským sexuálnym vzťahom s výnimkou prípadu, keď prednesie silné dôkazy o tom, že tento kontakt nebol s jej súhlasom,
- H. poznamenajúc, že členské štáty medzinárodných dohovorov o ľudských právach (ako napríklad CEDAW) sú povinné zabezpečiť rovnaké práva mužom a ženám,
1. trvá na tom, aby vláda Saudskej Arábie podnikla ďalšie kroky smerujúce k odstráneniu obmedzení práv žien vrátane voľného pohybu žien, zákazu riadenia vozidla, ich možnosti zamestnania, ich právnej subjektivity a ich zastupovania v súdnom procese, aby tiež zrušila všetky formy diskriminácie žien v súkromnom a verejnom živote, ako aj podporila ich účasť v hospodárskej, sociálnej a politickej oblasti;
 2. odsudzuje rozhodnutie všeobecného súdu v Katife o potrestaní obeť znásilnenia; vyzýva orgány Saudskej Arábie, aby zrušili rozsudok a zrušili všetky obvinenia voči obeť znásilnenia;
 3. poznamenáva, že kráľ Abdulláh 3. októbra 2007 oznámil reformu súdnictva, ktorá sľubuje vytvorenie nových špecializovaných súdov a lepšie vzdelávanie sudcov a právnikov; pripomína, že v máji 2007 bolo oznámené, že kráľ Abdulláh nariadil vytvorenie nového súdu, ktorý by sa špecializoval na prípady domáceho násillia;
 4. domnieva sa, že kampaň na podporu povedomia o násillí proti ženám v Saudskej Arábii, najmä o domácom násillí, by bola veľmi vítanou iniciatívou a mala by sa realizovať čo najskôr;
 5. vyzýva Radu a Komisiu, aby na najbližšom stretnutí spoločnej rady a ministrov medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive;
 6. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, generálnemu tajomníkovi OSN, vláde Saudskej Arábie, generálnemu tajomníkovi Organizácie islamskej konferencie a generálnemu tajomníkovi Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive.